

EDICT OF GOVERNMENT

GSO 2139 (2010) (Arabic): Spices - Cumin (Cuminum cyminum L) - Specification (Draft Standard)





BLANK PAGE



ُيئهت انتمُس ندول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)

مشزوع ويهئ ٍ

GSO 05/FDS/ISO 6465 :2010
ISO 6465 :2009

انتىابم – انكمىن – انمىصفبث
Spices – Cumin) *Cuminum cyminum* L(- Specification

إعداد

انهجىت انفىيت انخهُجُت نمطبع انمىاصفبث انغذائُت وانشراعيت

هذي انىثُمت مشزوع نمىاصفت لُبسُت خهُجُت تم تىسَعهب لإبداء انزأٌ وانمالحظبث بشأوهب، نذنك فئوهب عزضت نهتغُُز وانتبذَم، ولا َجىس انزجىع إنُهب كمىاصفت لُبسُت خهُجُت إلا بعذ اعتمبدهب مه مجهس إدارة انهُئت.

[illegible]

[illegible]

[illegible] 6465:2009 [illegible]

[illegible]

Foreword

GCC Standardization Organization (GSO) is a regional Organization which consists of the National Standards Bodies of GCC member States. One of GSO main functions is to issue Gulf Standards /Technical regulations through specialized technical committees (TCs).

GSO through the technical program of committee TC No.:5 "Technical committee for standards of food and agriculture products " has revised this Gulf Standard. The Draft Standard has been prepared by United Arab Emirates.

The draft Standard has been adopted the international standard No. 6465:2009 “ Spices – Cumin (Cuminum cyminum L.)- Specification issued by (ISO) Which has been translated into Arabic.

This standard has been approved as a Gulf Technical Regulation by GSO Board of Directors in its meeting No.( )،held on / / H ، / / G.

انتىبمم انكمىن – انعصفبث

1 انمجبل

رخزص ٌز ِانٍقْبٌُ ثبنمتطهجبد انلاسيخ نجزٔس انكمّىن (0) انمطحٓ نخ (*Cuminum cyminum* L.) (أ) انًكشفو فٓ ٍُ مىا ًبثٍُ ٓضُ ٖ خط انتٍُخصبض نلإسٍٓرشٓاد.

2 انمزاجع انتكمٍهٍخ

1.2 GSO ISO 927 : انزٕٕم انتجبسا د - تحذٌذ محخٌٕ انًٕاد انغشٚجخ.

2.2 GSO ISO 928 :انزٕاثم انتجبسا د –رمذٚش انشيبد انكهٕ.

3.2 GSO/ ISO 930 :انزٕاثم انتجبسا د –رمذٚش انشيبد غٛش انزائجخ فٙ انحمض.

4.2 GSO/ ISO 939 :انزٕٕم انتجبسا د - تحذٌذ محخٌٕ انشغٕثخ –غشٚمخ الحمل .

5.2 GSO/ ISO 948 :انزٕاثم انتجبسا د – أخز العٛنبد .

6.2 GSO/ISO 1108 :انزٕاثم انتجبسا د –رمذٚش انًسزخهص الأثٛش غٛش انًزطبٚش

7.2 GSO/ ISO 2825 :انزٕاثم انتجبسا د - تحضير عُٛخ انطحٍ نهتحليل.

8.2 GSO/ ISO 6571 :انزٕاثم انتجبسا د الأعشبة –رمذٚش محخٌٕ انضٚذ انًزطبٚش.

9.2 GSO/ ISO 6579 ًٛكشٔثٕٛنٕعٛب الأغزٚخ الاعلاف الحٕٛاَٛخ –غشٚمخ الأفقٛخ نهكشف عن انسبنًَٕٛلا.

10.2 GSO 150 فتشاد صلاحيخ انًُزغبد انغزائٛخ .

11.2 GSO 9 ثطبلبد انًُزغبد انغزائٛخ المعجأح .

3 انتىصٍف

1.3 انشكم وانمظهز

انكًّٕن ًْ ثزٔس َجبد *Cuminum cyminum* L. ًْ غلاف داخهٙ ٚسزطٛم ٚتحذٌ

رٔا د ابعادخزه فٙ انغلاف انًصذس. كل غلاف داخهٙ ٚحٕ٘ ثزسح ٔادذح ثنٌٕ فاتح ، تحمل

خًسخ أظلاع سئٛسخ ٔاسثعخ أظلاع ثبَٕٚخ يٍ انشعٛشاد انذقٛقخ.

---

(0) علىانشغىي ٍ أ ٌصطمح ثزس ("ٍانخزو" فٙ انزاغبسح فا ٌصطمح "ثأنجبس" (انًصطهح انهغٕ٘ الصحٛح.

زك ٍ ٌ انكً ٍ ٌ انًطحٕ ٌيِ انجٕظ انًتحصم عهٗ يٍ طحٍ انجزٔس انُبظجخ نُجبد انكًَٕ يٍ َجبد
. *Cuminum Cyminum* L.

انًتطهجبد

1.4 انكًٌٕ انطحُٕ ان يٕ ظز ّ حبنزبد طفذ زاثح ٔ ، انهٌٕ.

ٌغت ا ٌ ٌكٕ ٌ انكًٌٕ انًطحٕ ٌ خبنيبً يٍ انحشاشاد انحيخ ٔانًيتخ ، ٌٔغت أ ٌ ٌكٕ ٌ خبنيبً عًهيبً يٍ انحشاشاد انًيتخ ٔالاجزاء انحشزيخ ٔفضلاد انمٕارض ،ٔ ٌكٕ ٌ يظٕ زّ ثبنعيٍ انًجشدح)تصحح ، اٌ نزو الايز ، نٕجٕد عذسبد ثصزيخ غيز عبدٌخ(، أٔ ثبنًكجزاد ثًعذل ٍ لذ ٌ ٌكٕ ٌ ظبْزاً فً حبنخ يعيُخ . ٔفً حبنخ انخلاف يحذد ثبنفحص ثبنعذسخ ثمٕح تكجيز لا تشيذ عٍ 10 ، ٌٔغت أ ٌ ٌكٕ ٌ انًظٓز فً حذٔد انًعيبر انًتفك عهيّ يٍ لجم انًشتزي ٔانجبئع.

2.4 انًٕاد انغزيجخ ٔانًٕاد انخبرجيخ

ٌغت الاٌ تشيذ َظجخ انًٕاد انغزيجخ ٔانًٕاد انخبرجيخ عهى انُظت انًحذدح فً انجذٔل)1(عُذ تحذيذْب ثبنطزيمخ انًجيُخ فً انًٕاصفخ انمٍبطيخ انخهيجيخ)1.2(.

4.3 انزطٕثخ

ٌ يٕ ٌكٌ ثٌ أ ح ٌ يُخ انًحتٕي يٍ انزطٕثخ ، أ ٌ لا تزيذ َظجخ انزطٕثخ ٔانًٕاد انجبفخ انكهيخ عٍ انُظت انًحذدح فً انجذٔل)1(. ٔتعزف ثبنزطٕثخ ٔ انًبدح انطيبرح ، ٔانزيبح ٔانًبء فً انًٕاد انكيًيبئيخ.

4.4 انًتطهجبد انكيًيبئيخ

ٌغت اٌ تطبثك انكًٌٕ انًطحٕ ٌ انًتطهجبد انًجيُخ فً انجذٔل)2(.

جذٔل رلم)1(– حذٔد انًٕاد انغزيجخ

انزتجخ	يحتٕى انزطٕثخ كحذ ألصٗ / % كتهخ	يحتٕى انًٕاد انغزيجخ كحذ ألصٗ / % كتهخ	الاجزاء انًحطًخ/ انًكظٕرح كحذ ألصٗ / % كتهخ	انحشاشاد انحيخ ثفعم انحشزاد كحذ ألصٗ / % كتهخ
انزتجخ الأٔنٗ	0	2.6	6	0
انزتجخ انثبَيخ	0	2.6	6	0
انزتجخ انثبنثخ	3	2.6	6	0

الجذول 2 – المتطلبات الكيمٍبئٍخ

الخصبئص	المتطلبات			حد	طرٌمخ الاختبار
	الذرعخ الاولى	الذرعخ الثبنٍخ	الذرعخ الثبلثخ		
الرطوبت كحذ ألصى / %كتلت	9	02	00	00	ISO 939
الزٌوث الكهٍخ (على أسبس الىصن الجبف) كحذ ألصى / %كتلت	5.6	02	00	9.6	ISO 928
الزٌوث غٍز الذائبت فً حمض (على أسبس الىصن الجبف) كحذ ألصى / %كتلت	0.6	3	6	0.6	ISO 930
المستخلص الأثيزي غٍز المتطبٌز (على أسبس الىصن الجبف) ،كحذ أدوى / %كتلت	06	06	00	06	ISO 1108
الشٌوث المتطبٌزة ، مم / 111 جم ،كحذ أدوى / %كتلت	0	0.6	0.6	0.3	ISO 6571

5.4 المتطلببت المٍكزوبٍىلىجٍت

ٌغت الا ٌضٌذ ػذد اٌجٍ ٍؼ ٍخ ػٍى 06 ىا اٌىشٍ ؼٕذ اخزجبسهب ا ٍ ؼٍ اٌطشٌمخ ISO 6579.

5 -أخذ العينات

رإخز ػٍٕبد الشٌُت اٌمشٔفً ٍىف ٌٍٔ ٍىض اٌ ٌشٌمخ اٌٍجٕخ ISO 948.
ٌزُ ئعذاد اٌؼٍٕخ المطحٛٔخ ٌزحليل العٍٕخ ٌٍٛف ٌٍ ٌشٌمخ ISO 2825، بحٍش ٌزُ ٍشة ٍ
اٌؼٍٕخ ٍ خلال ٍٕخم ٍزحبرٙب 622 ٍٍىشٍٚزش ِغ ِشاعاة الاحتياط الازصت لوٕغ ٌ جٍاٌطح ٍ
اٌؼٍٕخ ٍ ٍؼ ِٛاٌىٍ٘ ِٕٙب.

6 - طزق الاختبار

ٌغت اخزجبس العٍٕخ ٌٍزحمك ِٓ ِطبثمزٙب ٌٍ ِزطٍجبد الٛاسدح فً ٘زٖ اٌمٍبعٍخ اٌخ ٌطشق الاخزجبس الٍجٕخ فً
اٌغذٚي) 0(.

7 – التعبئت والبطبلت

1.7 التعبئت

ٌغت رؼجئخ اٌمشٔفً فً ِزبٍِٓ ِطحٛٔخ فً ػجٛاد ِٕبعجخ ٔظٍفخ ٌٍٛ ِ ِصٕٛػخ ِٓ ِٛاد لا رؤصش
على اٌؼٕزط.

2.7 سلُب وث الاضِب ٍحُت

مع عدم الاخلال ثَب ر ُص عل ٍ ّ ارلَص فـخ انثم س ٍخ ارنَكس خـبنج ُذ)00.0 (ثالطبلِب د انًالن غرئ ٍخ المعأح" ّغت ان تحمل كم عج ِخ ًطبلخ أ ٍَثب ر دفـص ًلكغزن ن ٍَ :

0.0.1 سى انُزظ ، ٍالاسفارغبس ّ أ سى العلامةارغبس ّخ)ئ ٌ ٍعذ د (.
0.0.1 سى ٍع ُ ٍ ًٍ انُزظ أٍ المعئ .
3.0.1 ر ل ى اندفعة أ ًر ش ٍض .
6.0.1 انس ع خ .
6.0.1 ان صر انًص ب ف ِ .
4.0.1 ثـ ه ذ الانتاج .
1.0.1 ربس ّخ الاَـبط أ ن صلاحية حست انًاصفخ ارنَكس خـبنج ُذ) 02.0 (.
5.0.1 أ ّخ مع ٍلجب د أخ ش ٍ ّطح ّب ن ًًشر ش ّ .
9.0.1 بعو الحصاد)ىإرا كان معروفا) .

انمهحك أ

يهحىظبد يزعهمخ ثبنزششَ ه وظزوفهًى مم

) إعلا مٍ (

1/أ انثغر خض ٍ العجا د فيَ ثـ كي غ هم خ ، محمية مـ ٍ أشعة انشًس ُ ا نمَطش ُ ا لخش ن حاض ئ ح.

2/أ ٍ غت أ ٌ ك ٍ شٌ غ ف ل خ ز خ ض غ ٍ ف ـ خ ث ن خ ي إ ن ش ئ خ ك ش ٍ خ ومحم خ ظ ذ د خ ٍ ل الحشثا د ا لٍ ٍ إ و. ٍ غت ظ حط سٍ خ نا ٍ ٍ خ ن ع ث ٍ ر ٍ ٍ خ ع ن خ خلال نطم س ل ي ف ف ٍ ك ه ٍ ي ك د ح ن ا م هف م خلالانطمسن اش غ ت. ٍ غت ا خ ر ن ز شح ث د أ ن َ س ج خ ن لسماح بالمهي ق ف ج ز ن خ ش ف ـ ش غ ل ن خ ز خ ض ٍ ٍ.

3/أ ٍ غت حم خ ان ع ب و ا ض ُ ب ء ا ن ز ذ ا ٍ ل ا نًمم ي ٍ الامطبس ، ن ش َ س أ ٍ ي ص ـ ب س للخش ن حاض ئ ح ، انشئ خ ك ش ٍ خ أ ر ه ٍ س ، لا سيما فـ ٍ ُ ع ت ش ا ن س ف ٍ.

رمصطهحنلفـىٌت

mustiness	تعفٍ
Shriveled fruits	يسًرىلخ
damaged fruits	ربسًيحطًخ
acid non-soluble ash	سريبدغٌشرئتفٌرحًط
Unpleasant odour	سأئحلشٌخ
volatile oils	صٍدبغشح
mould	عفن
naked eye	عيٌغشح
Cumin (*Cuminum cyminum* L).	كًٌ
added colour	نٌيعف
non-volatile ether extract	يزخهصلشٍغشيفطش
extraneous matter	ناشائت